

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier Street / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for Supply Arrangement - Révision à une demande pour un arrangement en matière d'approvisionnement

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THERE IS A SECURITY REQUIREMENT
ASSOCIATED WITH THIS REQUIREMENT

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Procurement Strategies Division / Division des
stratégies d'acquisition

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, 11C1

Phase III, Tower C

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Title - Sujet SERVICES D'AIDE TEMPORAIRE		
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-060502/D		Date 2012-04-12
Client Reference No. - N° de référence du client EN578-060502		Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier 004zn.EN578-060502	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$ZLN-004-24061		
Date of Original Request for Supply Arrangement		2012-03-26
Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-05-08		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mao, Lan		Buyer Id - Id de l'acheteur 004zn
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-8465 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 997-2229
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: COMME INDIQUÉ DANS LES CONTRATS SUBSÉQUENTS		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN578-060502/D

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

004zn

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EN578-060502

File No. - N° du dossier

004znEN578-060502

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

CETTE MODIFICATION #003 A POUR BUT DE RÉPONDRE À DES QUESTIONS POUR LA DAMA.

QUESTIONS ET RÉPONSES

CETTE MODIFICATION #003 A POUR BUT DE RÉPONDRE À DES QUESTIONS POUR LA DAMA.

QUESTIONS ET RÉPONSES

QUESTION 11

Est-ce que TPSGC peut fournir une liste de vérification?

RÉPONSE 11

TPSGC ne peut pas fournir une liste de vérification puisque la responsabilité de se conformer à toutes les exigences énoncées dans la présente invitation incombe aux fournisseurs. Toutefois, TPSGC a fourni le guide suivant pour aider les fournisseurs à remplir la grille des critères obligatoires.

Guide pour remplir la grille des critères obligatoires pour la DAMA		
Critères obligatoires	Requis pour les fournisseurs actuels (qui ne veulent pas ajouter des classifications ou des groupes)	Où trouver les éléments requis
O-1 Nombre minimum d'années d'existence de l'entreprise	Oui.	Ligne 25, dans la section 1.1 Renseignements sur l'entreprise dans l'onglet Profil du fournisseur dans le modèle de réponse technique de la DAMA.
O-2A Expérience du fournisseur pour les groupes 1, 2, 3	Oui. En fournissant l'attestation pour les fournisseurs qualifiés en vertu de la DAMA EN578-060502/C, Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4.	L'Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4 se trouve à la page 21 de la DAMA.
O-2B Expérience du fournisseur pour le groupe 4	Oui. En fournissant l'attestation pour les fournisseurs qualifiés en vertu de la DAMA EN578-060502/C, Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4.	L'Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4 se trouve à la page 21 de la DAMA.
O-2C Expérience du fournisseur pour le groupe 5	Oui. En fournissant l'attestation pour les fournisseurs qualifiés en vertu de la DAMA EN578-060502/C, Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4.	L'Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4 se trouve à la page 21 de la DAMA.
O-3	Oui. Pour les fournisseurs qui détiennent les classifications du groupe de soutien de bureau (groupe 1)	Tous les fournisseurs doivent fournir un exposé comme le stipule le critère obligatoire O-3.

Tous les fournisseurs doivent soumettre un arrangement pour cette demande qui comprend les éléments suivants :

- Voir la PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES ARRANGEMENTS, dans son intégralité, page 10 de la DAMA;
- Voir la PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION, dans son intégralité, page 13 de la DAMA;
- Voir la Pièce jointe 1 à la Partie 4 – Critères d'évaluation obligatoires, dans son intégralité, page 15 de la DAMA;
- Voir l'Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4, c.-à-d. l'attestation pour les fournisseurs ayant été jugés admissibles conformément à l'arrangement émis dans le cadre de la DAMA n° EN578-060502/C, dans son intégralité, page 21 de la DAMA;
- Voir la PARTIE 5 – ATTESTATIONS, dans son intégralité, page 23 de la DAMA.

Les fournisseurs qui détiennent un arrangement en matière d'approvisionnement dans le cadre de la DAMA n° EN578-060502/C, ne sont pas tenus de proposer le nom des ressources temporaires pour les classifications qui ont déjà été jugées conformes sur le plan technique.

Les fournisseurs doivent se conformer à l'ensemble de la DAMA incluant les annexes et les pièces jointes.

Guide pour remplir la grille des critères obligatoires pour la DAMA			
Critères obligatoires	Requis pour les fournisseurs actuels (qui veulent ajouter des classifications ou des groupes)	Requis pour les nouveaux fournisseurs	Où trouver les éléments requis
O-1 Nombre minimum d'années d'existence de l'entreprise	Oui.	Oui.	Ligne 25, dans la section 1.1 Renseignements sur l'entreprise dans l'onglet Profil du fournisseur qui se trouve dans le modèle de réponse technique de la DAMA.
O-2A Expérience du fournisseur pour les groupes 1, 2, 3	<p>* Oui. En fournissant l'attestation pour les fournisseurs qualifiés en vertu de la DAMA EN578-060502/C, Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4 pour les classifications pour lesquelles vous étiez déjà techniquement conformes;</p> <p>ET</p> <p>** Fournir les noms de ressources d'aide temporaire pour les classifications que les fournisseurs souhaitent ajouter comme le stipule le critère obligatoire O-2A.</p>	<p>** Fournir les noms de ressources d'aide temporaire pour les classifications que les fournisseurs souhaitent ajouter comme le stipule le critère obligatoire O-2A.</p>	<p>* L'Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4 se trouve à la page 21 de la DAMA.</p> <p>** Les noms de ressources d'aide temporaire pour les classifications que les fournisseurs souhaitent ajouter devraient être insérés à la section 1.5 (a) Groupe 1, qui commence à la ligne 68; à la section 1.5 (b) Groupe 2, qui commence à la ligne 110; et à la section 1.5 (c) Groupe 3, qui commence à la ligne 152 de l'onglet Profil du fournisseur qui se trouve dans le modèle de réponse technique de la DAMA.</p>
O-2B Expérience du fournisseur pour le groupe 4	<p>* Oui. En fournissant l'attestation pour les fournisseurs qualifiés en vertu de la DAMA EN578-060502/C, Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4 pour les classifications pour lesquelles vous étiez déjà techniquement conformes;</p> <p>ET</p>	<p>** Fournir les noms de ressources d'aide temporaire pour les classifications que les fournisseurs souhaitent ajouter comme le stipule le critère obligatoire O-2B.</p>	<p>* L'Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4 se trouve à la page 21 de la DAMA.</p> <p>** Les noms de ressources d'aide temporaire pour les classifications que les fournisseurs souhaitent ajouter devraient être</p>

	** Fournir les noms de ressources d'aide temporaire pour les classifications que les fournisseurs souhaitent ajouter comme le stipule le critère obligatoire O-2B.		insérés à la section 1.5 (d) Groupe 4, qui commence à la ligne 194 de l'onglet Profil du fournisseur qui se trouve dans le modèle de réponse technique de la DAMA.
O-2C Expérience du fournisseur pour le groupe 5	<p>* Oui. En fournissant l'attestation pour les fournisseurs qualifiés en vertu de la DAMA EN578-060502/C, Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4 pour les classifications pour lesquelles vous étiez déjà techniquement conformes;</p> <p>ET</p> <p>** Fournir les noms de ressources d'aide temporaire pour les classifications que les fournisseurs souhaitent ajouter comme le stipule le critère obligatoire O-2C.</p>	** Fournir les noms de ressources d'aide temporaire pour les classifications que les fournisseurs souhaitent ajouter comme le stipule le critère obligatoire O-2C.	<p>* L'Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4 se trouve à la page 21 de la DAMA.</p> <p>** Les noms de ressources d'aide temporaire pour les classifications que les fournisseurs souhaitent ajouter devraient être insérés à la section 1.5 (e) Groupe 5, qui commence à la ligne 236 ainsi qu'à la section Sous-groupe 5a qui commence à la ligne 277; 5b, qui commence à la ligne 282; 5c, qui commence à la ligne 287; 5d, qui commence à la ligne 292; 5e, qui commence à la ligne 297; 5f, qui commence à la ligne 302; et 5g, qui commence à la ligne 307 dans l'onglet Profil du fournisseur qui se trouve dans le modèle de réponse technique de la DAMA.</p>
O-3	Oui. Pour les fournisseurs qui possèdent déjà ou qui veulent obtenir les classifications du groupe de soutien de bureau (groupe 1).	Oui. Pour les fournisseurs qui veulent obtenir les classifications du groupe de soutien de bureau (groupe 1).	Tous les fournisseurs doivent fournir un exposé comme le stipule le critère obligatoire O-3.

Tous les fournisseurs doivent soumettre un arrangement pour cette demande qui comprend les éléments suivants :

- Voir la PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES ARRANGEMENTS, dans son intégralité, page 10 de la DAMA;

- Voir la PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION, dans son intégralité, page 13 de la DAMA;
- Voir la Pièce jointe 1 à la Partie 4 – Critères d'évaluation obligatoires, dans son intégralité, page 15 de la DAMA;
- Voir l'Annexe A de la pièce jointe 1 de la Partie 4, c.-à-d. l'attestation pour les fournisseurs ayant été jugés admissibles conformément à l'arrangement émis dans le cadre de la DAMA n° EN578-060502/C, dans son intégralité, page 21 de la DAMA;
- Voir la PARTIE 5 – ATTESTATIONS, dans son intégralité, page 23 de la DAMA.

Les fournisseurs qui détiennent un arrangement en matière d'approvisionnement dans le cadre de la DAMA n° EN578-060502/C, ne sont pas tenus de proposer le nom des ressources temporaires pour les classifications qui ont déjà été jugées conformes sur le plan technique.

Les fournisseurs doivent se conformer à l'ensemble de la DAMA incluant les annexes et les pièces jointes.